

Firmengemeinschaftsausstellung der Bundesrepublik Deutschland

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta



expotec gmbh
Am Borsigturm 11
13507 Berlin

Veranstalter



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

In Kooperation mit



Ausstellungs- und
Messe-Ausschuss der
Deutschen Wirtschaft e.V.

Durchführung/ Ausstellungsleitung (Durchführungsgesellschaft i.S.d. Allgemeinen Teilnahmebedingungen)

expotec gmbh
<https://www.expotecgmbh.de>
Tel: +49 30 229080-0

Projektleiter/in:
Frank Hoffmann
hoffmann@expotecgmbh.de
Tel: +49 30 229080-41
Fax: +49 30 229080-59



Anmeldung

Anmeldeschluss: 18. August 2021

Wir melden uns als Aussteller zur oben angegebenen Beteiligung an.
ACHTUNG: Unteraussteller sind separat anzumelden.

1. Aussteller

Firma: _____
Straße: _____
PLZ, Ort: _____
Bundesland: _____
USTID: _____

Ansprechpartner/in: _____
Telefon: _____
Fax: _____
E-Mail: _____

2. Benötigte Ausstellungsfläche

Alle Beträge zzgl. ggf. anfallender in- und ausländischer Steuern

2.1. Quadratmeter

2.1.1. Teilnahme bis zum einschließlich 4. Mal:

- _____ m² Hallenfläche **mit Standbau 180,00 €/m²** (bis 100 m², Mindestfläche 9 m²)
- _____ m² Hallenfläche **ohne Standbau 170,00 €/m²** (bis 100 m², Mindestfläche 50 m²)

2.1.2. Teilnahme zum 5. Mal oder öfter:

- entfällt

2.1.3. Beteiligungspreise für Fläche über 100 qm sowie für Unternehmen, die die beiliegende Erklärung zur Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand nicht unterzeichnen können:

- _____ m² Hallenfläche **mit Standbau 620,00 €/m²** (Mindestfläche 9 m²)
- _____ m² Hallenfläche **ohne Standbau 375,00 €/m²** (Mindestfläche 50 m²)

3. Obligatorische Gebühren (unabhängig von der Anzahl der Beteiligungen)

- entfällt

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta

4. Anschlüsse (unabhängig von der Anzahl der Beteiligungen)

- Kraftstromanschluss (kostenpflichtig) wird benötigt
- Wasseranschluss (kostenpflichtig) wird benötigt

5. Ausstellungsgüter (Bei Informationsstand: Produktionsprogramm)

Abmessungen

Gewicht

- _____
- _____
- _____

6. Ausstellungsbereich

- Mining Indonesia
- Construction Indonesia

Wir haben die Allgemeinen und Besonderen Teilnahmebedingungen zur Kenntnis genommen und erkennen diese an. Wir verpflichten uns insbesondere nur Güter gemäß Ziffer 8 der Allgemeinen Teilnahmebedingungen für Beteiligungen des Bundes an Messen und Ausstellungen im Ausland auszustellen. Die Anlagen zur Anmeldung haben wir ausgefüllt beigelegt. Wir erklären, dass über unser Vermögen kein Insolvenzverfahren beantragt oder eröffnet worden ist bzw. wir keine eidesstattliche Versicherung nach § 802c Zivilprozessordnung oder § 284 Abgabenordnung 1977 abgegeben haben bzw. zu deren Abgabe verpflichtet sind.

Ort, Datum

Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift

Anlagen:

- Anlage zur Anmeldung: Besondere Teilnahmebedingungen
- Anlage zur Anmeldung: Allgemeine Teilnahmebedingungen
- Anlage zur Anmeldung: Erklärung zu Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand
- Anlage zur Anmeldung: Alternative Rechnungsanschrift
- Kostenübernahmeerklärung
- Anmeldung eines Unterausstellers durch den Aussteller

Anlage zur Anmeldung

(Obligatorisch: bitte ausgefüllt mit der Anmeldung zurücksenden)

Aussteller

Firma:

Straße:

PLZ, Ort:

Bundesland:

Geschäftsführer/in: _____

HRB-Nr.: _____

Amtsgericht: _____

Sachbearbeiter/in: _____

Erklärung zu Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand

Anlässlich unserer Anmeldung zur deutschen Beteiligung (Firmengemeinschaftsausstellung) an der

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta

Ich erkläre/Wir erklären, dass ich/wir keine institutionelle Förderung aus öffentlichen Mitteln erhalte/n.

Ich erkläre/Wir erklären, dass ich/wir für die Teilnahme an dieser Messe keine weiteren öffentlichen Mittel aus Projektförderung erhalte/n.

Ich erkläre/Wir erklären, dass mein/unser Unternehmen keine Bundes-, Landes- oder Kommunalbehörde, Landesförderinstitut oder sonstige juristische Person des öffentlichen Rechts ist.

Ich erkläre/Wir erklären, dass an meinem/unserem Unternehmen keine Religionsgemeinschaft(en) oder juristische Person(en) des öffentlichen Rechts einzeln oder zusammen, direkt oder indirekt mehrheitlich beteiligt ist/sind.

Ort, Datum

Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift

Alternative Rechnungsanschrift

Aussteller

Firma:
Straße:
PLZ, Ort:
Bundesland:

Veranstaltung

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta

Abweichende Anschrift für den Rechnungsversand

Firma:	_____	Zuständig:	_____
Straße:	_____	Telefon:	_____
PLZ:	_____	Fax:	_____
Postfach:	_____	E-Mail:	_____
PPZ:	_____		
Ort:	_____		
Land:	_____		

Ort, Datum

Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift

Firmengemeinschaftsausstellung der Bundesrepublik Deutschland Joint company exhibition of the Federal Republic of Germany

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta



expotec gmbh
Am Borsigturm 11
13507 Berlin

Veranstalter Organiser



In Kooperation mit In cooperation with



Durchführung / Ausstellungsleitung Realisation and exhibition management

expotec gmbh
<https://www.expotecgmbh.de>
Tel: +49 30 229080-0

Projektleiter(in)/ Personal contact:
Frank Hoffmann
hoffmann@expotecgmbh.de
Tel: +49 30 229080-41
Fax: +49 30 229080-59



Kostenübernahmeerklärung zur oben genannten Firmengemeinschaftsausstellung Confirmation of assumption of costs regarding the above mentioned Joint company exhibition

1. Aussteller / Exhibitor

Firma/Company:
Straße/Street:
PLZ, Ort/ZipCode, Town:
Bundesland/Federal State:

Ident-Nr./ID No.: _____
Auftrags-Nr./Order No.: _____

Wir bitten, Ihre Forderungen, die aus unserer Anmeldung zur obigen Veranstaltung und unserer Teilnahme an dieser entstehen, gegenüber dem unter Ziff. 2 aufgeführten, gesamtschuldnerisch haftenden Rechnungsempfänger geltend zu machen. Uns ist bekannt, dass wir erst nach vollständigem Ausgleich der Ihnen entstehenden Forderungen von unserer Verpflichtung zur Zahlung frei werden.

We request you to enforce your claims resulting from our applications for the above event and from our participation in the said event against the debtor stated under 2, who is jointly and severally liable. We are aware that we will be released from our obligation to pay only upon complete settlement of your claims.

**Ort, Datum
Place, Date**

**Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift
Company stamp / legally binding signature**

2. Rechnungsempfänger / Debitor

Firma/Company:
Straße/Address:
PLZ/ZipCode:
Postfach/Postbox:
PPZ/Postbox ZipCode:
Ort/Town:
Land/Country:

zuständig/Person in charge:
Telefon/Phone:
Fax/Fax:
E-Mail/E-mail:

Ich/wir erkläre(n) hiermit, dass ich/wir im Wege des Schuldbeitritts die gesamtschuldnerische Haftung für alle Forderungen übernehme(n), die dem Gläubiger aus der Teilnahme oder einer eventuellen Absage der Teilnahme des unter Ziff. 1 genannten Ausstellers an der obigen Veranstaltung entstehen.

I/We hereby declare that I/we by way of collateral promise assume joint and several liability for all claims which arise in favour of the creditor resulting from the participation or a possible cancellation of participation of the company stated under 1 in the above event.

**Ort, Datum
Place, Date**

**Firmenstempel / rechtsverbindliche Unterschrift
Company stamp / legally binding signature**

expotec gmbh
Am Borsigturm 11
13507 Berlin

Veranstalter



In Kooperation mit



Durchführung/ Ausstellungsleitung (Durchführungsgesellschaft i.S.d. Allgemeinen Teilnahmebedingungen)

expotec gmbh
<https://www.expotecgmbh.de>
Tel: +49 30 229080-0

Projektleiter(in):
Frank Hoffmann
hoffmann@expotecgmbh.de
Tel: +49 30 229080-41
Fax: +49 30 229080-59



Anmeldung eines Unterausstellers durch den A U S T E L L E R

1. Aussteller

Firma:	_____	zuständig:	_____
Straße:	_____	Telefon:	_____
PLZ Ort:	_____	Fax:	_____
Bundesland:	_____	E-Mail:	_____

2. Unteraussteller

Firma:	_____	zuständig:	_____
Straße:	_____	Telefon:	_____
PLZ Ort:	_____	Fax:	_____
Bundesland:	_____	E-Mail:	_____
Internet:	_____		

3. Pauschale für Unteraussteller

Die Pauschale für die Aufnahme eines Unterausstellers beträgt **EUR 500,00 / Unteraussteller**.

Aufnahme in den Internetauftritt und in die Broschüre der Firmengemeinschaftsausstellung wird gewünscht

ja nein

Das Formular zur Datenerfassung wird ausgefüllt vom

Hauptaussteller Unteraussteller

Nach Erhalt der unterzeichneten Mitausstelleranmeldung wird dem Aussteller das Formular zur Datenerfassung wie oben angegeben zugesandt.

4. Zusätzliche obligatorische Gebühren des Veranstalters der Messe für Unteraussteller

• entfällt

5. Ausstellungsgüter (Unteraussteller)

Abmessungen

Gewicht

6. Anerkennung der Teilnahmebedingungen

Ich/Wir bestätigen hiermit rechtsverbindlich, dass wir die Allgemeinen und Besonderen Teilnahmebedingungen für Beteiligungen des Bundes an Messen und Ausstellungen im Ausland anerkennen.

Ort, Datum

Firmenstempel und Unterschrift des Unterausstellers

Ort, Datum

Firmenstempel und Unterschrift des Ausstellers

Joint company exhibition of the Federal Republic of Germany

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta



expotec gmbh
Am Borsigturm 11
13507 Berlin

Organiser



In cooperation with



Realisation and exhibition management (within the meaning of the General Conditions of Participation)

expotec gmbh
<https://www.expotecgmbh.de>
Fon: +49 30 229080-0

Personal contact:
Frank Hoffmann
hoffmann@expotecgmbh.de
Fon: +49 30 229080-41
Fax: +49 30 229080-59



Application of a sub-exhibitor by the EXHIBITOR

1. Exhibitor

Company:	Person in charge:
Address:	Phone:
ZipCode Town:	Fax:
Bundesland/Country:	E-Mail:

2. Sub-exhibitor

Company:	_____	Person in charge:	_____
Address:	_____	Phone:	_____
ZipCode Town:	_____	Fax:	_____
Bundesland/Country:	_____	E-Mail:	_____
Internet:	_____		

3. Fee for sub-exhibitors

For registration of a sub-exhibitor a registration fee of **EUR 500,00 / sub-exhibitor** will be due.

Admission to the internet presence and brochure to the German joint stand is requested

yes no

The data collection form will be filled in by

the main-exhibitor the sub-exhibitor

As soon as we have received the application for co-exhibitors we will send you the data collection form as stated above.

4. Additional mandatory fee for a sub-exhibitor charged by the organizer of the trade fair

• not applicable

5. Exhibits (Sub-exhibitor)

	Dimension	Weight
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

6. Confirmation of the Terms of Conditions

I/We accept the General and Special Conditions of Participation of the Federal Republic of Germany at trade fairs and exhibitions abroad.

Place, Date

Company stamp and signature of the sub-exhibitor

Place, Date

Company stamp and signature of the exhibitor

Firmengemeinschaftsausstellung der Bundesrepublik Deutschland

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta



Veranstalter



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

In Kooperation mit



AUMA

Ausstellungs- und
Messe-Ausschuss der
Deutschen Wirtschaft e.V.

Durchführung und Ausstellungsleitung (Durchführungsgesellschaft i.S.d. Allgemeinen Teilnahmebedingungen)



expotec gmbh
<https://www.expotecgmbh.de>
Tel: +49 30 229080-0

Projektleiter/in:
Frank Hoffmann
hoffmann@expotecgmbh.de
Tel: +49 30 229080-41
Fax: +49 30 229080-59

Besondere Teilnahmebedingungen

in Ergänzung zu den Allgemeinen Teilnahmebedingungen für Beteiligungen des Bundes an Messen und Ausstellungen im Ausland

1. Anmeldeschluss

18. August 2021

Es wird darauf hingewiesen, dass die Beteiligung grundsätzlich nur durchgeführt wird, wenn die **Mindestteilnehmerzahl von 6 Ausstellern** erreicht ist. Ausstelleranmeldungen nach Anmeldeschluss werden nicht berücksichtigt.

2. Mindestfläche

Quadratmeter

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| • Hallenfläche mit Standbau | 9 m ² |
| • Hallenfläche ohne Standbau | 50 m ² |

3. Beteiligungspreise

Die genannten Beteiligungspreise verstehen sich zuzüglich der ggf. gesetzlich anfallenden deutschen Umsatzsteuer und der ggf. gesetzlich anfallenden ausländischen Steuern (z.B. VAT, Sales Tax, etc.) auf die Leistungen der Durchführungsgesellschaft gegenüber dem Aussteller. Die Beteiligungspreise nach Ziffer 3.1.1. decken nur einen Teil der Gesamtkosten der Leistungen nach Ziffer 5.

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta

3.1. Quadratmeter

3.1.1. Beteiligungspreise für Unternehmen, die **2021** einschließlich **zum 4. Mal** an dieser Beteiligung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie teilnehmen:

- **EURO 180,00/m²** in der Halle mit Standbau bis 100 m²
- **EURO 170,00/m²** in der Halle ohne Standbau bis 100 m²

3.1.2. Beteiligungspreise für Unternehmen, die **2021 zum 5. Mal oder öfter** an dieser Beteiligung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie teilnehmen:

- entfällt

3.1.3. Beteiligungspreise für die 100 qm übersteigende Fläche sowie für Unternehmen, die die beiliegende Erklärung zur Doppelförderung bzw. der Beteiligung der öffentlichen Hand nicht unterzeichnen können:

- **EURO 620,00/m²** in der Halle mit Standbau
- **EURO 375,00/m²** in der Halle ohne Standbau

3.1.4. Unteraussteller

Für jeden Unteraussteller ist eine Pauschale von **500,00 Euro** für eine Teilnahme an dieser Beteiligung zu zahlen.

4. Obligatorische Gebühren

- entfällt

5. Leistungen

Mit der Zahlung des Beteiligungspreises nach Ziffer 3 sind folgende Leistungen abgegolten:

5.1. Ausstellerspezifische Leistungen

Sämtliche Materialien und Einrichtungen stehen dem Aussteller nur für die Dauer der Veranstaltung mietweise zur Verfügung und dürfen in keiner Weise beschädigt oder verändert werden. Beschädigte oder veränderte Bauteile werden zu Lasten des Ausstellers repariert oder neu beschafft.

5.1.1. Quadratmeter**5.1.1.1. Hallenfläche mit Standbau**

- Überlassung der Standfläche in der Halle mit der Rahmengestaltung "made in Germany". Die Rahmengestaltungselemente dürfen vom Aussteller die gesamte Messelaufzeit nicht verdeckt werden. Abhängungen sind nicht zulässig.
- Einheitliche Standbeschriftung
- Rück- und Trennwände
- Möblierung: 1 Tisch, 4 Stühle, 1 abschließbares Sideboard, 1 abschließbares Thekenelement, 1 Garderobenleiste, 1 Papierkorb
- Einheitlicher Bodenbelag auf dem Stand
- Allgemeine Ausleuchtung des Standes
- Elektrik: Versorgungsspannung:
 - eine Steckdose (mit max. 2 kW belastbar; ohne Verteilung/Schalttafel)Anmerkung: Kosten für zusätzliche Stromleitungen zum Stand (Licht- und Kraftstrom) ab nächstgelegenen Verteiler gehen zu Lasten des Ausstellers und werden auf Basis der vom Aussteller angemeldeten kW in Rechnung gestellt. Der zusätzliche Licht- und Kraftstromverbrauch geht zu Lasten des Ausstellers.

5.1.1.2. Hallenfläche ohne Standbau

- Überlassung der Standfläche in der Halle für eingeschossigen Standbau mit den für Hallenfläche ohne Standbau bauseitig gelieferten Rahmengestaltungselementen "made in Germany", die gut sichtbar am Stand angebracht werden müssen.
- Der eigene Standbau unterliegt den Baurichtlinien des Veranstalters der Messe und des Bundes und muss genehmigt sein. Der Aussteller ist verpflichtet, der Durchführungsgesellschaft sein Standbaukonzept unverzüglich nach Anmeldeschluss zur Prüfung zuzuleiten.

Mining Indonesia, 17. - 20. Nov. 2021, Jakarta

5.2. Allgemeine Leistungen

- Technisch-organisatorische Betreuung der Aussteller während der Vorbereitung und Durchführung der Beteiligung durch die Durchführungsgesellschaft
 - Einrichtung eines Informationsstandes mit Serviceeinrichtungen
 - Aufnahme in den Internetauftritt sowie den Flyer der deutschen Beteiligung bzw. – sofern vorhanden – Eintrag in das Ausstellerverzeichnis der deutschen Beteiligung (für fehlerhafte Eintragungen wird keine Haftung übernommen)
 - Einheitliche Rahmengestaltung der deutschen Beteiligung gemäß CI-Konzept
 - Allgemeine Ausleuchtung des Gemeinschaftsstandes
 - Tägliche Reinigung der Gangflächen innerhalb der deutschen Beteiligung in der Halle (Reinigung der Standfläche, der Exponate und der Exponatträger obliegt dem Aussteller)
 - Begleitende Maßnahmen: **Flyer, Internet Auftritt; www.german-pavilion.com**
-

5.2.1. Unteraussteller

- Nutzung des Bundesinformationsstandes
 - Begleitmaßnahmen entsprechend denen für die Aussteller.
-

5.3. Verzicht

Ein Verzicht auf einzelne firmenspezifische oder allgemeine Leistungen begründet keinen Anspruch auf Minderung des Beteiligungspreises. Auf einheitliche Gestaltungselemente kann in keinem Fall verzichtet werden.

6. Zahlungsbedingungen

Die Verpflichtung zur Zahlung von 20 % des Beteiligungspreises - basierend auf der gewünschten Fläche – nach Ziffer 3 - sowie der obligatorischen Gebühren – nach Ziffer 4 - entsteht mit der schriftlichen Anmeldung. Dieser Betrag wird mit Erhalt einer entsprechenden Anzahlungsrechnung fällig. Bei Zuweisung der Standfläche entsteht die Verpflichtung zur Zahlung des Restbetrages. Dieser ist sofort nach Erhalt der Endrechnung fällig.

Die mit der Teilnahme des Unterausstellers verbundenen Kosten nach Ziffer 3.1.4. und 4 werden mit seiner Zulassung fällig. Der entsprechende Rechnungsbetrag ist vom Aussteller an die DFG zu zahlen.

7. Unternehmensdaten

Die personenbezogenen Daten des Ausstellers werden von der Durchführungsgesellschaft zum Zwecke der Vertragsabwicklung verarbeitet und Dritten (z.B. Architekten, Agenturen, Spediteure, Messeveranstalter etc.) weitergeleitet. Die Durchführungsgesellschaft übermittelt die Daten im Rahmen der Projektabwicklung außerdem an Behörden des Bundes (z.B. Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft, Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle), den Ausstellungs- und Messe-Ausschuss der Deutschen Wirtschaft e.V. (AUMA), an den AUMA insbesondere zur Information über das Auslandsmesseprogramm und zur Evaluation des Auslandsmesseprogramms auch durch beauftragte Dritte sowie an den Betreiber des Internetportals www.german-pavilion.com. Bundesbehörden können personenbezogene Daten an Mitglieder des Deutschen Bundestages, an andere öffentliche fördernde Stellen und für statistische Zwecke und zur Evaluierung an die damit beauftragten Einrichtungen weitergeben. Auch bei einer etwa erforderlichen Prüfung durch den Bundesrechnungshof können die Daten weitergegeben werden. Weitere Informationen zum Datenschutz sind zu finden auf der Homepage der Durchführungsgesellschaft <https://www.expotecgmbh.de>.

expotec gmbh

Berlin, 17. März 2021